Porównanie tłumaczeń I Koryntian 14:32

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	a duchy proroków prorokom jest poddane są poddane
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A duchy proroków* ** poddają się*** prorokom,[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i duchy proroków prorokom są podporządkowane;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	a duchy proroków prorokom jest poddane (są poddane)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Duch działający w prorokach nie krępuje ich woli,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A duchy proroków są poddane prorokom.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I duchy proroków są poddane prorokom.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I duchowie Proroków poddani są prorokom:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A dary duchowe proroków niechaj zależą od proroków.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A duchy proroków są poddane prorokom;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Także natchnienia proroków są podporządkowane prorokom.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niech prorokujący nie nadużywają darów duchowych,
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Nawet duchy proroków są posłuszne prorokom.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Prorocy niech się nie dadzą bez umiaru ponosić natchnieniu,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przemawiający z natchnienia Bożego niech tak posługują się swoimi darami duchowymi, aby zachować porządek,

1) Lub: duchowe natchnienia proroków.
2) <x>730 22:6</x>
3) Lub: są poddane.

TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І духи пророків коряться пророкам,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	a duchy proroków są posłuszne prorokom.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	A duchy proroków są pod władzą proroków;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A dary ducha proroków mają być pod władaniem proroków.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Prorocy niech panują nad swoim darem i niech dopuszczają do głosu innych wierzących, którzy pragną coś powiedzieć.